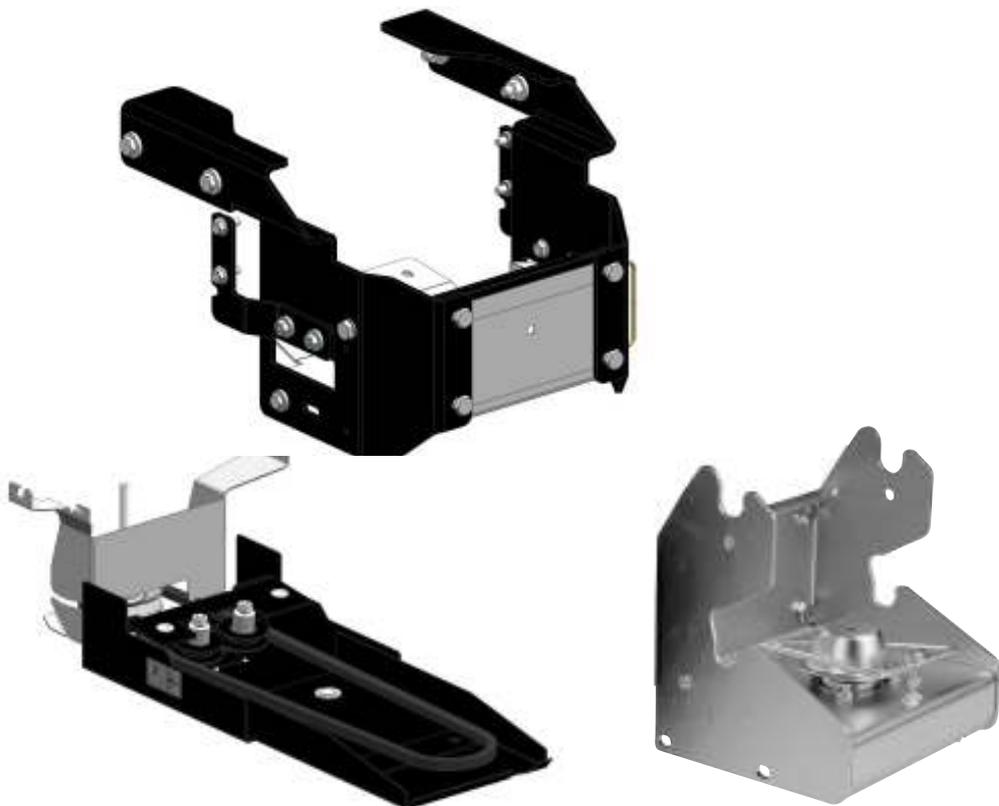


tielbürger®

**Anbaurahmen
AN-168-001TS
mit/ohne Antriebssatz
AN-168-002TS
AN-168-003TS
AN-168-004TS**



Betriebs- und Montageanleitung



DE - Original

Dieses Dokument ist eine Publikation der Julius Tielbürger GmbH & Co. KG, Postdamm 12, D-32351 Stemwede-Oppenwehe (www.tielbuenger.de).

Das Dokument entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten. Dargestellte Zeichnungen und Abbildungen können vom Original abweichen.

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Alle Warenzeichen, eingetragenen Warenzeichen, Handelsnamen und Markennamen sind Eigentum ihrer rechtmäßigen Eigentümer und werden von uns anerkannt.

© Copyright 2021 by Julius Tielbürger GmbH & Co. KG

Inhaltsverzeichnis

1 Die Betriebsanleitung	4
1.1 Allgemeines	4
1.2 Warnhinweise und Symbole	5
2 Grundlegende Sicherheitshinweise	6
2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	6
2.2 Organisatorische Maßnahmen	6
2.3 Personenauswahl und -qualifikation, grundsätzliche Pflichten	7
2.4 Lage von Sicherheitsplaketten und Kennzeichnung	7
3 Anlieferungszustand und Lieferumfang	8
4 Komponenten des Tielbürger Schnellwechselsystems	9
4.1 Anbausätze für Rasentraktoren	9
4.2 Komponenten des Tielbürger Schnellwechselsystems	9
4.3 Zubehör	9
5 Montage	10
5.1 Vorbereitende Maßnahmen vor der Montage	10
5.2 Montage	11
5.3 Montage Anbaurahmen AN-168-001TS	12
5.4 Montage Antriebssatz AN-168-002TS und AN-168-004TS	17
5.5 Montage Antriebssatz AN-168-003TS	23
6 Inbetriebnahme	29
6.1 Grundlegende Sicherheitshinweise für den Normalbetrieb	29
7 Wartung und Pflege	30
7.1 Grundlegende Sicherheitshinweise	30
7.2 Besonderer Reinigungshinweis	31
8 Transport	32
9 Mögliche Störungen und ihre Beseitigung	32
10 Explosionszeichnungen und Ersatzteillisten	34
11 Herstellererklärung	42

1 Die Betriebsanleitung

1.1 Allgemeines

Diese Betriebsanleitung soll erleichtern, die Maschine kennenzulernen und ihre bestimmungsgemäßen Einsatzmöglichkeiten zu nutzen.

Die Betriebsanleitung enthält wichtige Hinweise, die Maschine sicher, sachgerecht und wirtschaftlich zu betreiben. Ihre Beachtung hilft, Gefahren zu vermeiden, Reparaturkosten und Ausfallzeiten zu vermindern und die Zuverlässigkeit und die Lebensdauer der Maschine zu erhöhen.

Die Betriebsanleitung ist um Anweisungen aufgrund bestehender nationaler Vorschriften zur Unfallverhütung und zum Umweltschutz zu ergänzen.

Die Betriebsanleitung muss ständig am Einsatzort der Maschine verfügbar sein.

Die Betriebsanleitung ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit Arbeiten mit/an der Maschine z. B.

- Bedienung, einschließlich Rüsten, Störungsbehebung im Arbeitsablauf, Beseitigung von Produktionsabfällen, Pflege, Entsorgung von Betriebs- und Hilfsstoffen
- Instandhaltung (Wartung, Inspektion, Instandsetzung) und/oder
- Transport beauftragt ist.

Neben der Betriebsanleitung und den im Verwenderland und an der Einsatzstelle geltenden verbindlichen Regelungen zur Unfallverhütung sind auch die anerkannten fachtechnischen Regeln für sicherheits- und fachgerechtes Arbeiten zu beachten.

1.2 Warnhinweise und Symbole



Betriebsanleitung lesen



GEFAHR!

bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Bei Nichtbeachten des Hinweises drohen Tod oder schwerste Verletzungen.



WARNUNG!

bezeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation. Bei Nichtbeachten des Hinweises können Tod oder schwerste Verletzungen eintreten.



VORSICHT!

bezeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation. Bei Nichtbeachten des Hinweises können leichte Verletzungen eintreten.



WICHTIG!

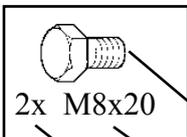
bezeichnet Anwendungstipps und andere nützliche Informationen.



Kein Werkzeug verwenden



Auf Werkbank arbeiten



2x M8x20

Symbol
Typ
Anzahl

Symbol	Typ Beispiele:	Erklärung
Schraube	M8 x 16	M = Metrisch S = Durchmesser in mm 16 = Länge in mm
Scheibe	8,1 - 58 - 5	8,1 = Innendurchmesser 58 = Außendurchmesser 5 = Materialstärke in mm
Mutter	M8 (S)	M = Metrisch 8 = Innendurchmesser in mm (S) = Sicherungsmutter
Ring-Maulschlüssel Sechskantschraubendreher Schraubendreher	8	8 = Größe in mm
Kreuzschlitzschraubendreher	PZ 2 PH 2	PZ 2 = Pozidrive Größe 2 PH2 = Phillips Größe 2

2 Grundlegende Sicherheitshinweise

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei seiner Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Beeinträchtigungen der Produkt und anderer Sachwerte entstehen.

Das Produkt nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst unter Beachtung der Betriebsanleitung montieren! Insbesondere Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen können, umgehend beseitigen (lassen)! Das Produkt ist ausschließlich zur Montage an die vom Hersteller freigegebenen Maschinen und für das vom

Hersteller zugelassene Zubehör bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung, wie z.B. in Verbindung mit selbstgebaute Zubehör gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller/Lieferer nicht. Das Risiko trägt allein der Anwender.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten der Betriebsanleitung und die Einhaltung der Inspektions- und Wartungsbedingungen.

2.2 Organisatorische Maßnahmen

Die Betriebsanleitung ständig am Einsatzort der Maschine griffbereit aufbewahren!

Ergänzend zur Betriebsanleitung allgemeingültige gesetzliche und sonstige verbindliche Regelungen zur Unfallverhütung und zum Umweltschutz beachten und anweisen!

Derartige Pflichten können auch z. B. den Umgang mit Gefahrstoffen oder das Zurverfügungstellen/Tragen persönlicher Schutzausrüstungen oder straßenverkehrsrechtliche Regelungen betreffen.

Betriebsanleitung um Anweisungen einschließlich Aufsichts- und Meldepflichten zur Berücksichtigung betrieblicher Besonderheiten, z. B. hinsichtlich Arbeitsorganisation, Arbeitsabläufen, eingesetztem Personal, ergänzen.

Das mit Tätigkeiten an der Maschine beauftragte Personal muss vor Arbeitsbeginn die Betriebsanleitung, und hier besonders das Kapitel Sicherheitshinweise, gelesen haben. Während des Arbeitseinsatzes ist es zu spät. Dies gilt in besonderem Maße für nur gelegentlich, z. B. beim Rüsten, Warten, an der Maschine tätig werdendes Personal.

Zumindest gelegentlich sicherheits- und gefahrenbewusstes Arbeiten des Personals unter Beachtung der Betriebsanleitung kontrollieren!

Das Personal darf keine offenen langen Haare, lose Kleidung oder Schmuck einschließlich Ringe tragen. Es besteht Verletzungsgefahr z. B. durch Hängenbleiben oder Einziehen.

Soweit erforderlich oder durch Vorschriften gefordert, persönliche Schutzausrüstungen benutzen!

Alle Sicherheits- und Gefahrenhinweise an der Maschine beachten!

Alle Sicherheits- und Gefahrenhinweise an/auf der Maschine vollzählig in lesbarem Zustand halten!

Bei sicherheitsrelevanten Änderungen der Maschine oder ihres Betriebsverhaltens Maschine sofort stillsetzen und Störung der zuständigen Stelle/Person melden! Keine Veränderungen, An- und Umbauten an der Maschine, die die Sicherheit beeinträchtigen könnten, ohne Genehmigung des Herstellers vornehmen! Dies gilt auch für den Einbau und die Einstellung von Sicherheitseinrichtungen und -ventilen sowie für das Schweißen an tragenden Teilen.

Ersatzteile müssen den vom Hersteller festgelegten technischen Anforderungen entsprechen. Dies ist bei Originalersatzteilen immer gewährleistet.

Vorgeschriebene oder in der Betriebsanleitung angegebene Fristen für wiederkehrende Prüfungen/Inspektionen einhalten!

Zur Durchführung von Instandhaltungsmaßnahmen ist eine der Arbeit angemessene Werkstattausrüstung unbedingt notwendig.

Standort und Bedienung von Feuerlöschern bekanntmachen!

Die Brandmelde- und Brandbekämpfungsmöglichkeiten beachten!

2.3 Personenauswahl und -qualifikation, grundsätzliche Pflichten

Arbeiten an/mit dem Produkt dürfen nur von zuverlässigem Personal durchgeführt werden. Gesetzlich zulässiges Mindestalter beachten!

Nur geschultes oder unterwiesenes Personal einsetzen, Zuständigkeiten des Personals für das Bedienen, Rüsten, Warten, Instandsetzen klar festlegen!

Sicherstellen, dass nur dazu beauftragtes Personal an dem Produkt tätig wird!

Zu schulendes, anzulernendes, einzuweisendes oder im Rahmen einer allgemeinen Ausbildung befindliches Personal nur unter ständiger Aufsicht einer erfahrenen Person an dem Produkt tätig werden lassen!

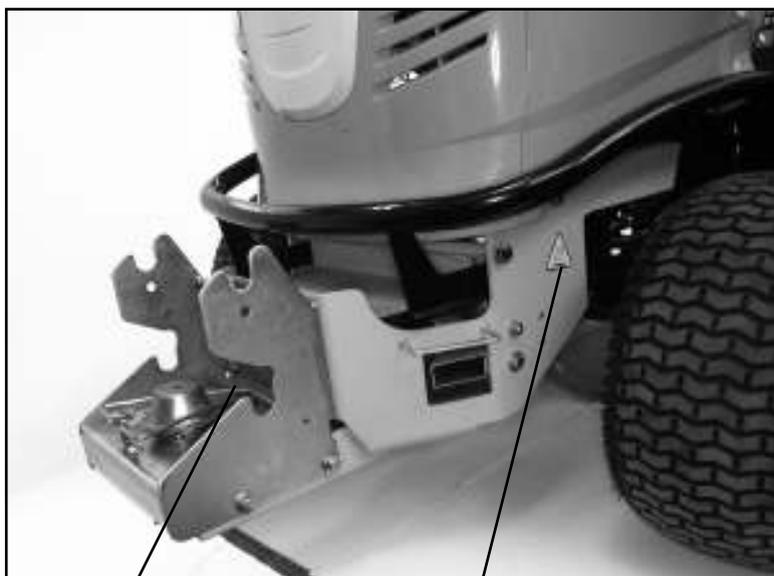
Arbeiten an elektrischen Ausrüstungen des Produktes dürfen nur von einer Elektrofachkraft oder von unterwiesenen Personen unter Leitung und Aufsicht einer Elektrofachkraft gemäß den elektrotechnischen Regeln vorgenommen werden.

Arbeiten an Fahrwerken, Brems- und Lenkanlagen darf nur hierfür ausgebildetes Fachpersonal durchführen!

An hydraulischen Einrichtungen darf nur Personal mit speziellen Kenntnissen und Erfahrungen in der Hydraulik arbeiten!

Das Gerät regelmäßig reinigen, insbesondere im Auspuff- und Motorenbereich. Andernfalls besteht erhöhte Brandgefahr!

2.4 Lage von Sicherheitsplaketten und Kennzeichnung



Schutzeinrichtung nicht öffnen, Quetschgefahr



Vorsicht!
Heiße Oberfläche

3 Anlieferungszustand und Lieferumfang

Produktverpackung

Kontrolle der Originalverpackung



Anbaurahmen AN-168-001TS



Schnellkupplung ohne Antrieb AN-002-001TS



Schnellkupplung mit Antrieb AN-001-003TS



**Antriebssätze AN-168-002TS, AN-168-003TS
oder AN-168-004TS**

Lieferumfang

Überprüfen Sie die gelieferten Anbausätze auf Übereinstimmung.
Der Lieferumfang ist anhand der Ersatzteilliste zu kontrollieren.
Die Transportverpackung ist dem Recycling zuzuführen.

4 Komponenten des Tielbürger Schnellwechselsystems

4.1 Anbausätze für Rasentraktoren

für Anbaugeräte:

ohne Antrieb:	Anbaurahmen AN-168-001TS Schnellkupplung ohne Antrieb AN-002-001TS
mit Antrieb:	Anbaurahmen AN-168-001TS Schnellkupplung mit Antrieb AN-001-003TS Antriebssätze AN-168-002TS, AN-168-003TS, AN-168-004TS

4.2 Komponenten des Schnellkuppelsystems

Anbaurahmen 1 	Schnellwechsler m. Antrieb 2 	Antriebssatz 3 	Schnellwechsler o. Antrieb 4 
--	---	--	---

4.3 Zubehör

Kehrmaschine 	Räumschild 	Frontgewicht 	Stoßstange 
mind. erforderlich	mind. erforderlich	mind. erforderlich	mind. erforderlich
1 + 2 + 3	1 + 4	1 + 4	1 + 4

Greenkeeper 	Mehrzweckstreuer 
mind. erforderlich	mind. erforderlich
1 + 4	1 + 2 + 3

Fragen Sie Ihren autorisierten Tielbürger Fachhändler nach den aktuellen Anbaugeräten.
Weitere Informationen erhalten Sie auch über Internet: www.tielbuerger.de

5 Montage

5.1 Vorbereitende Maßnahmen vor der Montage



GEFAHR!

In der Nähe von laufenden Antrieben besteht erhöhte Verletzungsgefahr. Sicherheitstechnische Hinweise beachten.



WARNUNG!

Motor ausschalten und abkühlen lassen. Die Maschine muss gegen unbeabsichtigtes Starten gesichert sein. Zündschlüssel abziehen und Feststellbremse aktivieren.



WICHTIG!

Anhand der Ersatzteilliste dieser Anleitung ist die Vollständigkeit der gelieferten Bausätze zu überprüfen.

Die Montage des Schnellkupplungssystems ist nur von einem Motorgeräte-Fachhändler auszuführen. Bevor Sie beginnen, verschaffen Sie sich einen Überblick über den Montageablauf und über die erforderlichen Teile und Werkzeuge.

Die Maschine muss sich in technisch einwandfreiem, sauberem Zustand befinden.

Sicherheitstechnische Hinweise und Betriebsanleitung des Rasentraktor-Herstellers beachten.

Die Montage entsprechend folgender Anleitung sollte auf einer höhenverstellbaren Arbeitsbühne erfolgen.



WICHTIG!

Sicherheitsvorschriften der Arbeitsbühne beachten!

 <p>2 x</p> <p>1 x</p>		<p>Mähwerk auf Kantholz absenken. Rasentraktor mit Radkeilen gegen Wegrollen sichern.</p>  <p>WICHTIG! Hierzu die Betriebsanleitung des Herstellers beachten!</p>
---	---	---

5.2 Montage

Sehr geehrter Kunde,

seitens der Rasentraktor- und Gerätehersteller findet im Sinne des technischen Fortschritts eine stetige Modellpflege statt. Dadurch könnten Beschreibungen oder Abbildungen in dieser Anleitung nicht mit den tatsächlichen Gegebenheiten am Rasentraktor übereinstimmen.

Wählen Sie anhand Ihres Anbaurahmens eine der nachfolgenden Spalten aus.

- Spalte **_A** = Anbauteile **ohne** Schnellkupplung,
für fest angebautes Zubehör
- Spalte **_B** = Anbauteile **mit** Schnellkupplung,
für nicht angetriebene Geräte (z.B. Räumschild)
- Spalte **_C** = Anbauteile **mit** Schnellkupplung **mit** Antrieb,
für angetriebene Geräte (z.B. Kehrmaschine) und
für nicht angetriebene Geräte

- 1) Bei der Montage sind nur die Schritte durchzuführen, die in der ausgewählten Spalte mit einem Punkt • gekennzeichnet sind. Markieren Sie die zutreffende Spalte mit einem Textmarker.
- 2) **Die vorgegebene Reihenfolge der Montageanleitung ist unbedingt einzuhalten!**



GEFAHR!
Zur Montage der Anbauteile ist es notwendig Schutzvorrichtungen zu entfernen. Es ist daher unbedingt darauf zu achten, dass diese nach Abschluss der Montage wieder angebracht sind. Daher dürfen keine der folgenden Arbeitsschritte außer acht gelassen werden.



GEFAHR!
Nachfolgende Montage darf nur vom Fachhändler ausgeführt werden.

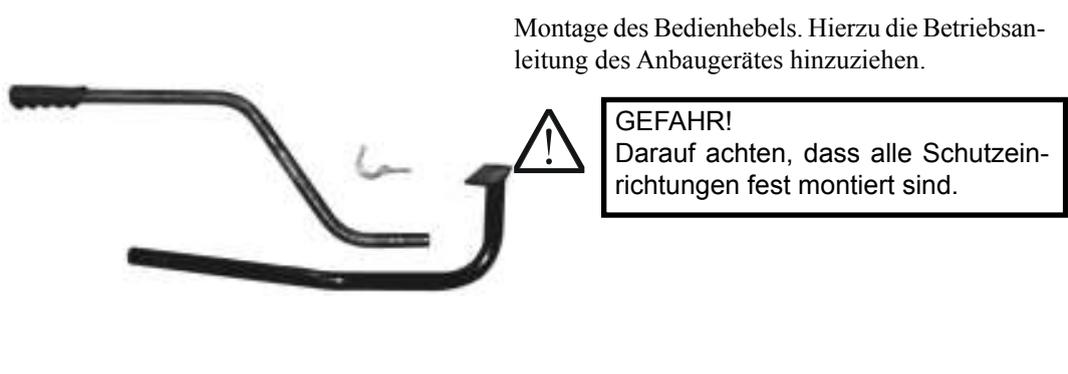
5.3 Montage Anbaurahmen AN-168-001TS

		A	B	C
	 <p>Anbaurahmen komplett.</p>	●	●	●
	 <p>Rasentraktor</p>  <p>Betriebsanleitung des Rasentraktorherstellers lesen!</p>	●	●	●
	 <p>Haube öffnen.</p>  <p>Steckverbindung zu den Lampen lösen.</p>	●	●	●
	 <p>Federstecker entfernen.</p>	●	●	●
	 <p>Haube abnehmen.</p>	●	●	●

		A	B	C
	 <p>Schrauben demontieren.</p>  <p>Demontierte Teile mit Wiederverwendung.</p>	●	●	●
 <p>4 x M8x20</p>	  <p>Halter positionieren und mit Sechskantschraube montieren. Bei den Modellen ab 112 cm Mähwerk wird der Halter (kleines Bild) montiert.</p>	●	●	●
 <p>2 x M5</p>  <p>2 x 5,3-10-1</p>	 <p>Muttern und Scheiben auf den Bügel vormontieren.</p>	●	●	●
 <p>2 x M5</p>  <p>2 x 5,3-10-1</p>	 <p>Den vormontierten Bügel durch die Bohrung im Träger links schieben und mit Scheibe und Mutter montieren.</p>	●	●	●
	 <p>Korrekt montierter Bügel am Träger links.</p>	●	●	●

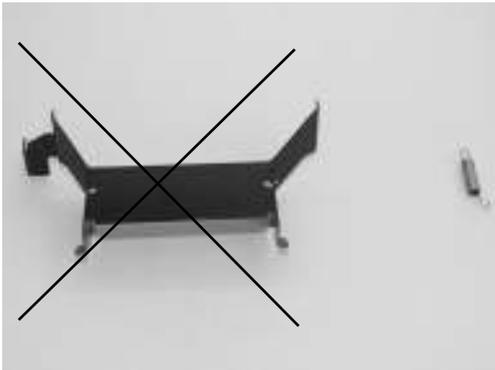
			A	B	C
 4 x M8  2 x 10,4-25-2  4 x M8x20	 	<p>Die Träger positionieren und mit Sechskantschrauben, Scheiben und Muttern montieren.</p>	●	●	●
 4 x M10x 30  8 x 10,4-25-4  4 x M10	 	<p>Die Träger mit weiteren Schrauben, Scheiben und Muttern montieren.</p>	●	●	●
		<p>Das Knotenblech positionieren.</p>	●	●	●
 2 x M8x25  4 x 8,4-21-4  2 x M8	 	<p>Mit Sechskantschrauben, Scheiben und Sechskantmuttern montieren.</p>	●	●	●
 2 x M10x16  2 x 10,5-20-2	 	<p>Eingriffschutz positionieren und mit Scheiben und Sechskantschrauben montieren.</p>	●	●	●

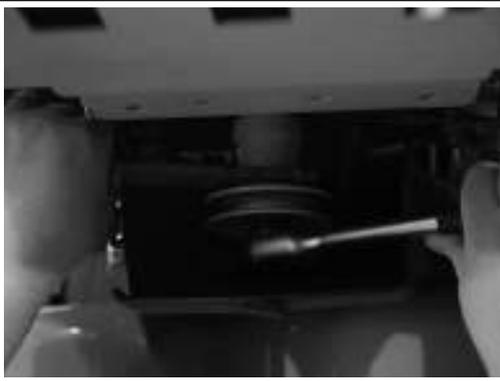
		A	B	C
		●	●	●
 4 x M10x 30  4 x 10,5-20-2  4 x M10	 	●	●	●
		●	●	●
 1 x M8x20  2 x 8,4-25-2	 	●	●	●
 2 x M8	 	●	●	●

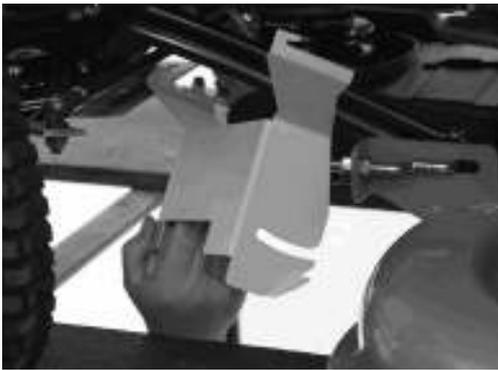
		A	B	C
	 <p>Korrekt montierter Anbaurahmen.</p>	●	●	●
	 <p>Montage des Bedienhebels. Hierzu die Betriebsanleitung des Anbaugerätes hinzuziehen.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <p>GEFAHR! Darauf achten, dass alle Schutzeinrichtungen fest montiert sind.</p> </div>			

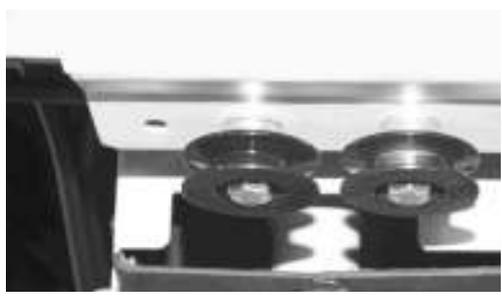
5.4 Montage Antriebssatz AN-168-002TS für RT5 Modelle (97cm Mähwerk),
AN-168-004TS für RT4 Modelle

Montage

		A	B	C	
		<p>Antriebssatz komplett.</p>	●	●	●
		<p>Feder vom Eingriffschutz entfernen</p>	●	●	●
		<p>Schraube lösen und die Feder aushängen.</p> 	●	●	●
		<p>Das Rad ganz einschlagen und dann den Eingriffschutz entfernen.</p> 	●	●	●
		<p>Teile mit und ohne Wiederverwendung.</p>	●	●	●

		A	B	C
	 <p>Keilriemenscheibe lösen.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">  <p>GEFAHR! Bei Arbeiten am Keilriemen Zündschlüssel abziehen.</p> </div>	●	●	●
	 <p>Keilriemenscheibe gegen Herunterfallen sichern.</p>	●	●	●
	 <p>Demontiertes Teil ohne Wiederverwendung.</p>	●	●	●
 1xZollschraube	 <p>Keilriemenscheibe mit Zollschraube positionieren. AN-168-002TS: 7/16"-20UNF-5" AN-168-004TS: 7/16"-20UNF-6"</p>	●	●	●
	 <p>Keilriemenscheibe gegen mitdrehen sicher und montieren.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">  <p>WICHTIG! Anziehdrehmoment: 55-60Nm. Kontern der Keilriemenscheibe mit Hilfe eines Hakenschlüssels zur Verhinderung des Mitdrehens!</p> </div>	●	●	●

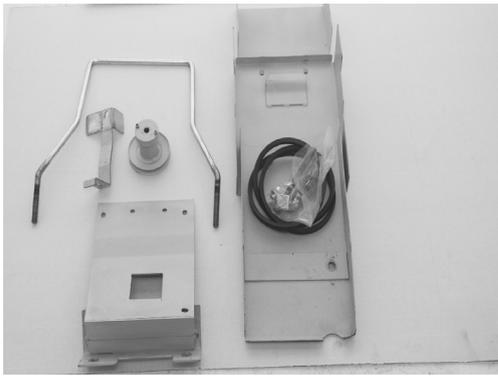
		A	B	C
				
				
 2x M10x45  10x 10,4-25-4	 			
				
 2x 10,4-25-4  2x M10	 			

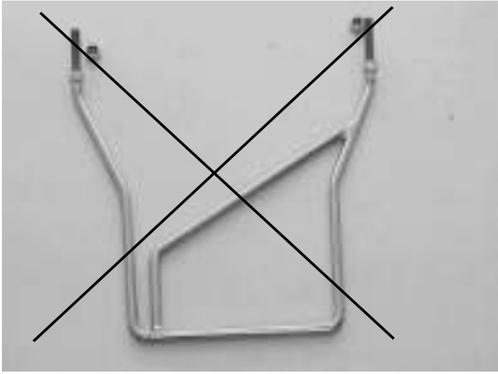
		A	B	C
	 <p>Schraubverbindungen fest anziehen.</p>	●	●	●
	 <p>Korrekt montierte Spannrollen.</p>	●	●	●
	 <p>Keilriemen erst auf die Keilriemenscheibe des Schnellwechslers legen. Keilriemenspanner gegen die Federkraft auslenken. Dazu die Zugfeder hinter die Mutter klemmen. Keilriemen auflegen. Zugfeder frei machen, so dass der Keilriemenspanner in Funktion tritt.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">  <p>VORSICHT! Quetschgefahr!</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-top: 10px;">  <p>GEFAHR! Keilriemenscheibe nur bei abgezogenem Zündschlüssel durchdrehen.</p> </div>	●	●	●
	 <p>Eingriffschutz montieren.</p>	●	●	●
 2x M8x16  2x 8,4-25-2  2x M8	 <p>Halteblech positionieren und mit Flachrundschauben, Scheiben und Sechskanmuttern am Knotenblech montieren.</p>  	●	●	●

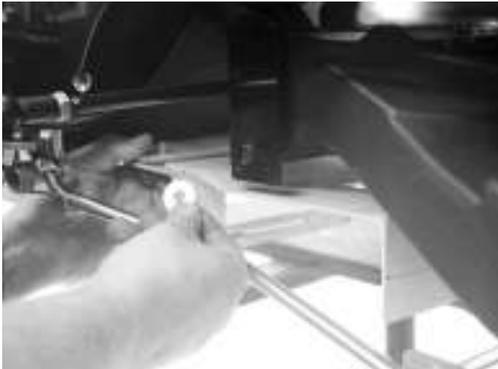
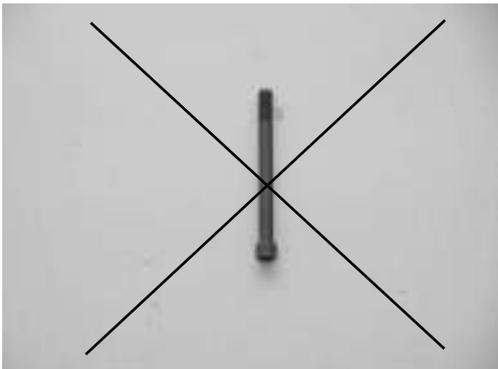
		A	B	C	
 2x M8x16  2x M8		Halblech positionieren und mit Sechskantschrauben und Muttern an zuvor montiertes Halblech montieren.  Schraubverbindungen fest anziehen.	●	●	●
 2x M8x20  2x 10,5-30-2,5 2x 8,4-25-2  2x M8		Eingriffsschutze positionieren und mit Flachrundschauben, Scheiben und Sechskantmuttern montieren. 	●	●	●
		Vormontierten Eingriffsschutz ins Halblech einhängen und dann mit der Mutter montieren. 	●	●	●
		Alle Schraubverbindungen fest anziehen.	●	●	●
		Feder wieder einhängen.	●	●	●

		A	B	C
	 <p data-bbox="756 165 1302 197">Korrekt montierter Anbaurahmen mit Antriebssatz</p>	●	●	●
		●	●	●

5.5 Montage Antriebssatz AN-168-003TS für RT5 Modelle (ab 112cm Mähwerk) und RT6 Modelle

		A	B	C
	Antriebssatz komplett.	●	●	●
	Die Halter am Rasentraktor demontieren.	●	●	●
	Demontierte Teile mit Wiederverwendung.	●	●	●
	Halter links und rechts positionieren und mit den demontierten Teilen montieren.	●	●	●
	Sechskantmuttern der Mähwerksaufhängung demontieren.	●	●	●

			A	B	C
		Mähwerkauflösung aushängen und entfernen.	●	●	●
		Demontierte Teile mit und ohne Wiederverwendung.	●	●	●
 2x M12		Sicherungsmutter auf die neue Mähwerkauflösung vormontieren und	●	●	●
 2x M12		Demontiertes Teil mit Sicherungsmutter montieren.	●	●	●
		Mähwerkauflösung einhängen	●	●	●

		A	B
 <p>2x M8x20 2x M8x16</p>  <p>6x 8,4-25-2</p>  <p>4x M8</p>	 	<p>Das Halteblech und das Knotenblech positionieren.</p>	<p>● ● ●</p>
	 	<p>Mit Schraube, Scheibe und Sechskantmutter montieren.</p>	<p>● ● ●</p>
		<p>Zollschraube der Keilriemenscheibe lösen.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">  <p>GEFAHR! Bei Arbeiten am Keilriemen Zündschlüssel abziehen.</p> </div>	<p>● ● ●</p>
		<p>Demontiertes Teil ohne Wiederverwendung</p>	<p>● ● ●</p>
 <p>1x Zollschr. 7/16"-20UNF- 5 1/4"</p>		<p>Zollschraube durch die Bohrung der Keilriemenscheibe schieben.</p>	<p>● ● ●</p>

		A	B	C
	 <p>Keilriemenscheibe mit Zollschraube positionieren und lose vormontieren.</p> 	●	●	●
	 <p>Die Zollschraube mit einem Dorn kontern und montieren.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">  <p>WICHTIG! Anziehdrehmoment: 55-60Nm. Kontern der Keilriemenscheibe mit Hilfe eines Hakenschlüssels zur Verhinderung des Mitdrehens!</p> </div>	●	●	●
	 <p>Schraube entfernen. Schraube mit Wiederverwendung.</p>	●	●	●
	 <p>Abstandhalter positionieren, mit demontierter Schraube am Träger montieren und mit Sechskantschraube und Scheibe am Schutzblech montieren.</p>	●	●	●
 <p>2x M8x16</p>  <p>2x 8,4-25-2</p>	 <p>Winkel positionieren und mit Sechskantschraube und Scheibe montieren.</p> 	●	●	●

		A	B	C	
		<p>Den Keilriemen auflegen. Dazu den Keilriemenspanner gegen die Federkraft aushängen.</p> <p> VORSICHT! Quetschgefahr!</p> <p> GEFAHR! Keilriemenscheibe nur bei abgezogenem Zündschlüssel durchdrehen.</p>	●	●	●
		<p>Den Keilriemenspanner wieder funktionsbereit machen. Korrekt montierter Keilriemen.</p>	●	●	●
 2x M8x16  2x 11-34-3 2x 8,4-25-2  2x M8	 	<p>Schutzbleche positionieren und mit Flachrundschrauben, Scheiben und Sechskantmuttern montieren.</p>	●	●	●
	 	<p>Das vormontierte Schutzblech hinten einhängen und mit Mutter im Schutzblech montieren.</p>	●	●	●
 1x M8x20  1x 6,4-12-1,6  1x M6	 	<p>Flachrundschraube durch die Bohrung im Halter schieben und positionieren.</p>	●	●	●

		A	B	C
 1x 8,4-16-1,6  2x M8	  <p>Mit Scheibe und Sechskantmutter montieren.</p>	●	●	●
	 <p>Korrekt montierter Anbaurahmen mit Antriebssatz.</p>	●	●	●
		●	●	●
		●	●	●
		●	●	●

6 Inbetriebnahme

6.1 Grundlegende Sicherheitshinweise für den Normalbetrieb

Jede sicherheitsbedenkliche Arbeitsweise unterlassen!
Vor Arbeitsbeginn sich an der Einsatzstelle mit der Arbeitsumgebung vertraut machen. Zur Arbeitsumgebung gehören z. B. die Hindernisse im Arbeits- und Verkehrsbereich, die Tragfähigkeit des Bodens und notwendige Absicherungen der Einsatzstelle zum öffentlichen Verkehrsbereich.

Maßnahmen treffen, damit die Maschine nur in sicherem und funktionsfähigem Zustand betrieben wird!

Maschine nur betreiben, wenn alle Schutzeinrichtungen und sicherheitsbedingten Einrichtungen, z.B. lösbare Schutzeinrichtungen, Schalldämmungen, Absaugeinrichtungen, vorhanden und funktionsfähig sind!
Vor jedem Einsatz Maschine auf äußerlich erkennbare Schäden und Mängel prüfen! Eingetretene Veränderungen (einschließlich der des Betriebsverhaltens) sofort dem Fachhändler melden! Maschine ggfs. sofort stillsetzen und sichern!

Bei Funktionsstörungen Maschine sofort stillsetzen und sichern! Störungen umgehend beseitigen lassen!
Maschine nur vom Fahrerplatz aus starten!

Ein- und Ausschaltvorgänge, Kontrollanzeigen gemäß Betriebsanleitung beachten!

Vor Einschalten/Ingangsetzen der Maschine sicherstellen, dass niemand durch die anlaufende Maschine

gefährdet werden kann!

Vor Fahrtantritt/Arbeitsbeginn prüfen, ob Bremsen, Lenkung, Signal- und Beleuchtungseinrichtungen funktionsfähig sind!

Vor dem Verfahren der Maschine stets die unfallsichere Unterbringung des Zubehörs kontrollieren!

Bei Befahren öffentlicher Straßen, Wege, Plätze die geltenden verkehrsrechtlichen Vorschriften beachten und ggfs. Maschine vorher in den verkehrsrechtlich zulässigen Zustand bringen!

Bei schlechter Sicht und Dunkelheit grundsätzlich für ausreichende Beleuchtung sorgen!

Stets ausreichenden Abstand zu Baugrubenrändern und Böschungen halten!

Jede Arbeitsweise unterlassen, die die Standsicherheit der Maschine beeinträchtigt!

Hänge nicht in Querrichtung befahren; Arbeitsausrüstung und Ladegut stets in Bodennähe führen, besonders bei Bergabfahrt!

Im Gefälle Fahrgeschwindigkeit stets den Gegebenheiten anpassen! Nie im, sondern immer vor dem Gefälle in die niedrigere Fahrstufe schalten!

Beim Verlassen der Maschine grundsätzlich die Maschine gegen unbeabsichtigtes Wegrollen und unbefugtes Benutzen sichern!

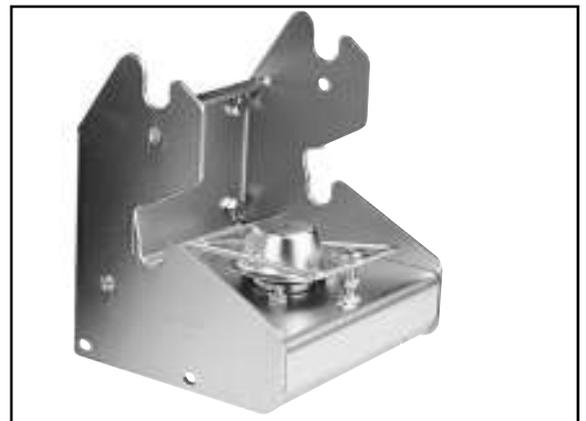


WARNUNG!

Vor Benutzung des Rasentraktors ohne Anbaugerät die Klauenkupplung an der Schnellkupplung mit dem Schutz abdecken und durch die Schraube sichern.



1) Schutzklappe schließen.



2) Schutzklappe mit der Schraube sichern.

7 Wartung und Pflege

7.1 Grundlegende Sicherheitshinweise



GEFAHR!

Das Gerät regelmäßig reinigen, insbesondere im Auspuff- und Motorenbereich. Andernfalls besteht erhöhte Brandgefahr!

In der Betriebsanleitung vorgeschriebene Einstell-, Wartungs- und Inspektionstätigkeiten und -termine einschließlich Angaben zum Austausch von Teilen/Teilausrüstungen einhalten! Diese Tätigkeiten darf nur Fachpersonal durchführen. Siehe Wartungsplan. Bedienungspersonal vor Beginn der Durchführung von Sonder- und Instandhaltungsarbeiten informieren! Aufsichtsführenden benennen!

Bei allen Arbeiten, die den Betrieb, die Produktionsanpassung, die Umrüstung oder die Einstellung der Maschine und ihrer sicherheitsbedingten Einrichtungen sowie Inspektion, Wartung und Reparatur betreffen, Ein- und Ausschaltvorgänge gemäß der Betriebsanleitung und Hinweise für Instandhaltungsarbeiten beachten! Instandhaltungsbereich, soweit erforderlich, weiträumig absichern!

Ist die Maschine bei Wartungs- und Reparaturarbeiten komplett ausgeschaltet, muss sie gegen unerwartetes Wiedereinschalten gesichert werden:

-Schlüssel abziehen

-an Starteinrichtung Warnschild anbringen.

Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten nur durchführen, wenn die Maschine auf ebenem und tragfähigem Untergrund abgestellt, gegen Wegrollen und Einknicken gesichert ist!

Einzelteile und größere Baugruppen sind beim Austausch sorgfältig an Hebezeugen zu befestigen und zu sichern, so dass hiervon keine Gefahr ausgehen kann. Nur geeignete und technisch einwandfreie Hebezeuge sowie Lastaufnahmemittel mit ausreichender Tragkraft verwenden! Nicht unter schwebenden Lasten aufhalten oder arbeiten!

Maschinenteile nicht als Aufstiegshilfen benutzen!

Alle Griffe und Tritte von Verschmutzung, Schnee und Eis frei halten!

Maschine, und hier insbesondere Anschlüsse und Verschraubungen, zu Beginn der Wartung/Reparatur von Öl, Kraftstoff oder Pflegemitteln reinigen! Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden! Faserfreie Putztücher benutzen!

Vor dem Reinigen der Maschine mit Wasser oder Hochdruckreiniger oder anderen Reinigungsmitteln alle Öffnungen abdecken/zukleben, in die aus Sicherheits- und/oder Funktionsgründen kein Wasser/Dampf/Reinigungsmittel eindringen darf. Besonders gefährdet sind Elektromotoren und andere spannungsführende Bauteile.

Nach dem Reinigen sind die Abdeckungen/Verklebungen vollständig zu entfernen!

Nach der Reinigung alle Kraftstoff- und Öl-Leitungen auf Undichtigkeiten, gelockerte Verbindungen, Scheuerstellen und Beschädigungen untersuchen! Festgestellte Mängel sofort beheben!

Bei Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten gelöste Schraubenverbindungen stets festziehen!

Ist die Demontage von Sicherheitseinrichtungen beim Rüsten, Warten und Reparieren erforderlich, hat unmittelbar nach Abschluss der Wartungs- und Reparaturarbeiten die Remontage und Überprüfung der Sicherheitseinrichtungen zu erfolgen.

Für sichere und umweltschonende Entsorgung von Betriebs- und Hilfsstoffen sowie Austauschteilen sorgen! Die elektrische Ausrüstung einer Maschine ist regelmäßig zu inspizieren/prüfen. Mängel, wie lose Verbindungen bzw. angeschmorte Kabel, müssen sofort beseitigt werden.

Bei Arbeiten an Hochspannungsbaugruppen nach dem Freischalten der Spannung das Versorgungskabel an Masse anschließen und die Bauteile z. B. Kondensatoren mit einem Erdungsstab kurzschließen!

Verbrennungsmotoren niemals in geschlossenen oder beengten Räumlichkeiten laufen lassen. Die Abgase enthalten giftiges Kohlenmonoxidgas.

Die für den jeweiligen Einsatzort geltenden Vorschriften befolgen!

Schweiß-, Brenn- und Schleifarbeiten an der Maschine nur durchführen, wenn dies ausdrücklich genehmigt ist. Z. B. kann Brand- und Explosionsgefahr bestehen! Vor dem Schweißen, Brennen und Schleifen Maschine und deren Umgebung von Staub und brennbaren Stoffen reinigen und für ausreichende Lüftung sorgen (Explosionsgefahr)!

Alle Leitungen, Schläuche und Verschraubungen regelmäßig auf Undichtigkeiten und äußerlich erkennbare Beschädigungen überprüfen! Beschädigungen umgehend beseitigen! Herausspritzendes Öl kann zu Verletzungen und Bränden führen.

Schallschutzeinrichtungen an der Maschine müssen während des Betriebes in Schutzstellung sein.

Vorgeschriebenen persönlichen Gehörschutz tragen! Beim Umgang mit Ölen, Fetten und anderen chemischen Substanzen die für das Produkt geltenden Sicherheitsvorschriften beachten!

Vorsicht beim Umgang mit heißen Betriebs- und Hilfsstoffen (Verbrennungs- bzw. Verbrühungsgefahr)!



WICHTIG! Achten Sie auf

- Kraftstoff- und Ölaustritt, ggf. beseitigen
- festen Sitz von Schrauben und Muttern, ggf. festziehen
- Leichtgängigkeit aller beweglichen Teile, ggf. schmieren

7.2 Besonderer Reinigungshinweis



WARNUNG!
 Motor ausschalten. Den Rasentraktor gegen unbeabsichtigtes Starten und gegen Wegrollen sichern. Vor Reparatur-, Wartungs- und Reinigungsarbeiten Motor abstellen und Zündkerzenstecker ziehen.



Betriebs- und Montageanleitung lesen.

Die Reinigungsintervalle hierzu entsprechend durchführen.

			A	B	C
	Schutz lösen.		●	●	●
	Mit Handfeger reinigen.		●	●	●
	Nach dem Reinigen wieder verschrauben.		●	●	●

8 Transport



GEFAHR!

Wenn die Maschine auf einem Lastwagen oder Anhänger transportiert werden soll, müssen Auffahrampen mit geeigneter Tragkraft, Breite und Länge verwendet werden. Die Maschine darf ausschließlich mit ausgeschaltetem Motor, ohne Fahrer, durch Schieben mit einer entsprechenden Anzahl Personen aufgeladen werden. Während des Transports den Beziehhahn (falls vorgesehen) schließen, den Schneidmesser absenken, die Feststellbremse anziehen und die Maschine auf dem Transportmittel mit Seilen oder Ketten auf geeignete Weise sichern.

9 Mögliche Störungen und ihre Beseitigung



WICHTIG!

Tritt eine Störung auf, die nicht in dieser Tabelle aufgeführt ist, den Fachhändler aufsuchen. Nachdem alle hier beschriebenen Abhilfen erfolglos angewendet wurden, den Fachhändler aufsuchen.

Störung	Ursache	Abhilfe
Keilriemenlauf nicht i.O.	Keilriemenscheibe nicht korrekt montiert	Zentrierung der Keilriemenscheibe prüfen; die Anlageflächen müssen sauber und gratfrei sein
Schleifgeräusche	Keilriemen läuft nicht über den Keilriemenspanner	Keilriemen und Keilriemenspanner entsprechend der Montageanleitung auflegen
Vorzeitiger Keilriemenverschleiß	Berührung der Keilriemenflanken und der Keilriemen-Spannrolle	Keilriemenspanner entsprechend der Anleitung neu ausrichten



WICHTIG!

Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile vom Hersteller, die Sie bei Ihrem Fachhändler erhalten können. Dadurch wird die sichere Funktion des Gerätes gewährleistet.

10 Explosionszeichnungen und Ersatzteillisten

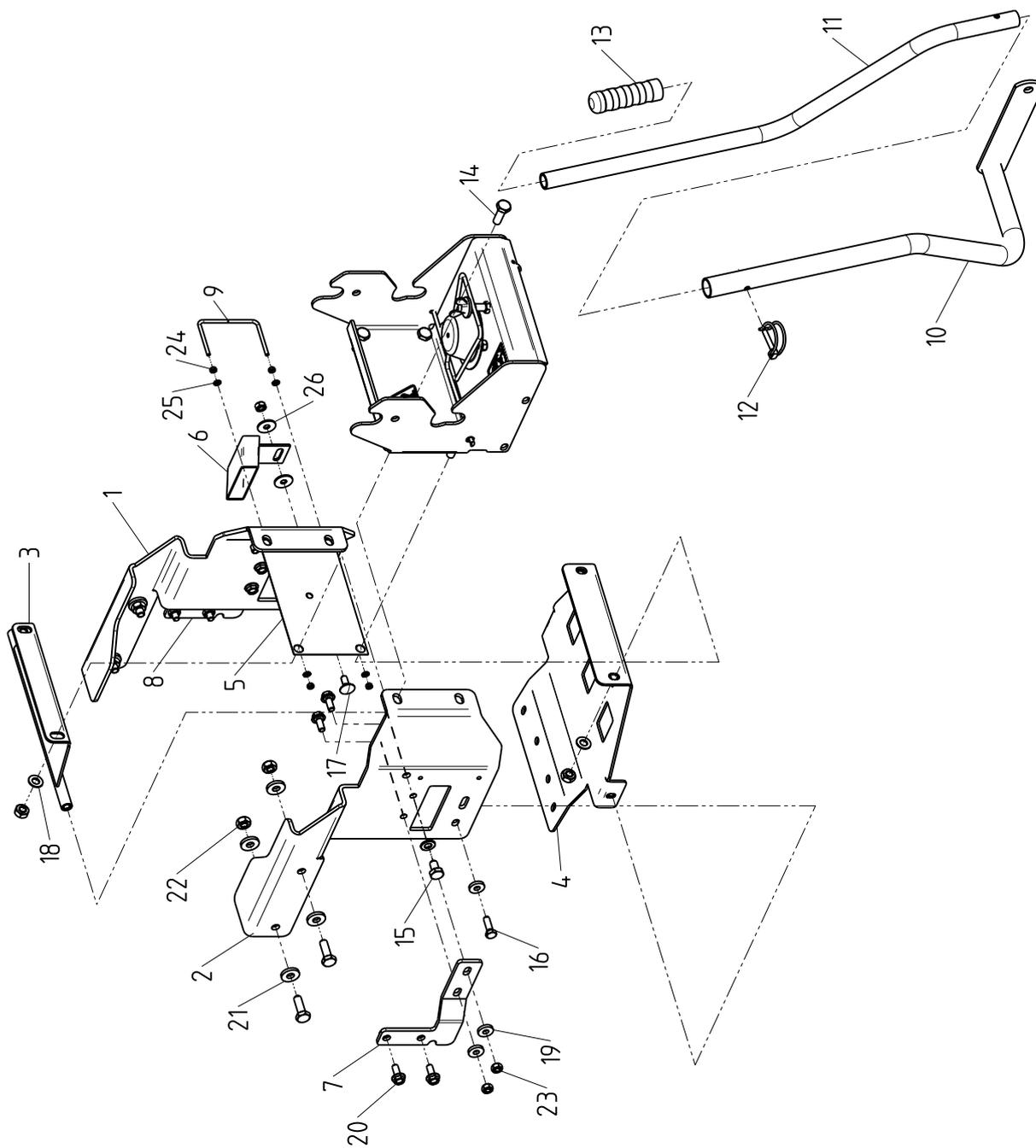


WICHTIG!

Die Spalte „Bemerkung“ hilft Ihnen, Teile zu identifizieren.

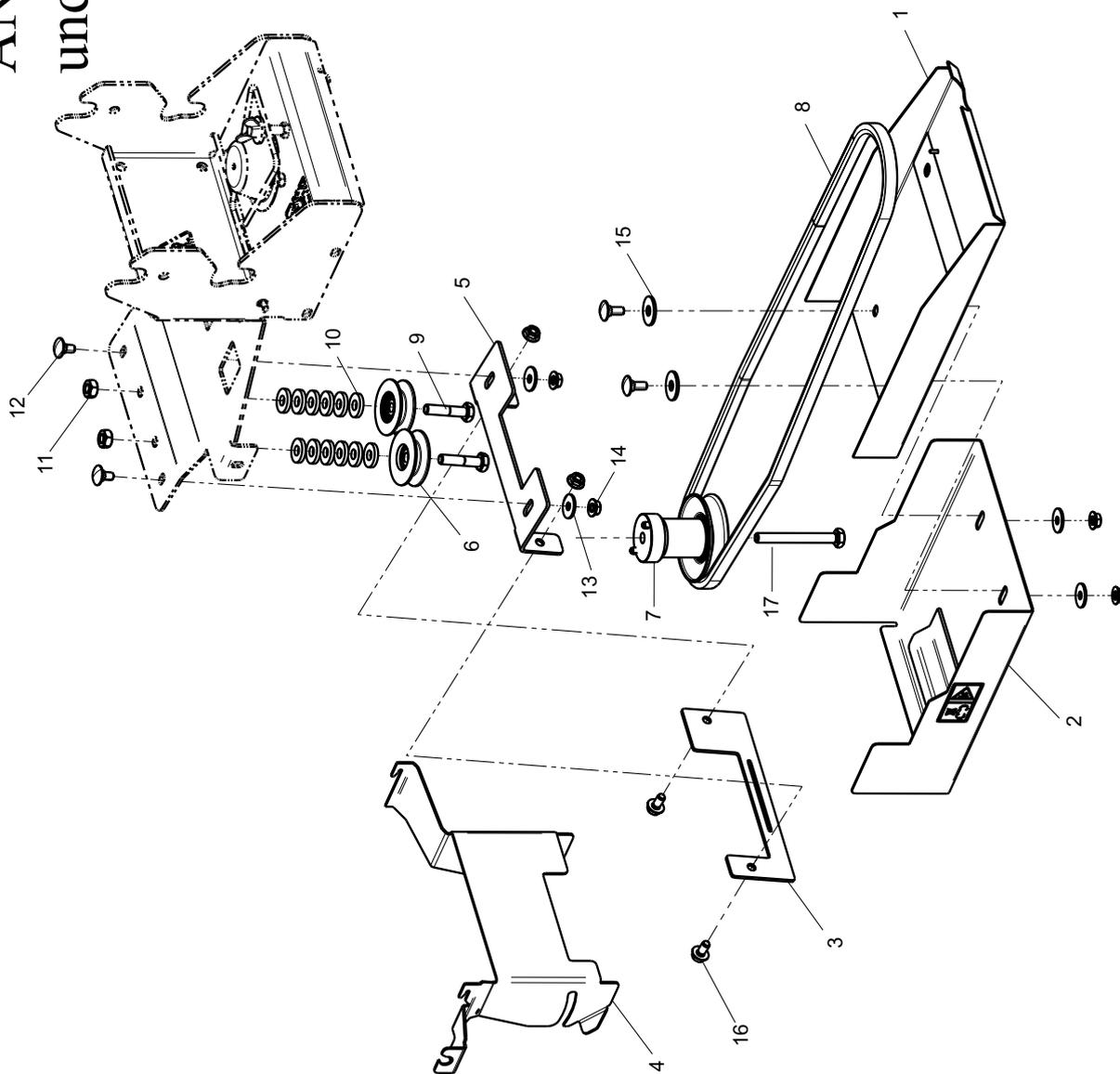
Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile vom Hersteller. Dadurch wird die sichere Funktion des Gerätes gewährleistet.

Positionsnummern in Klammern sind Verschleißteile.



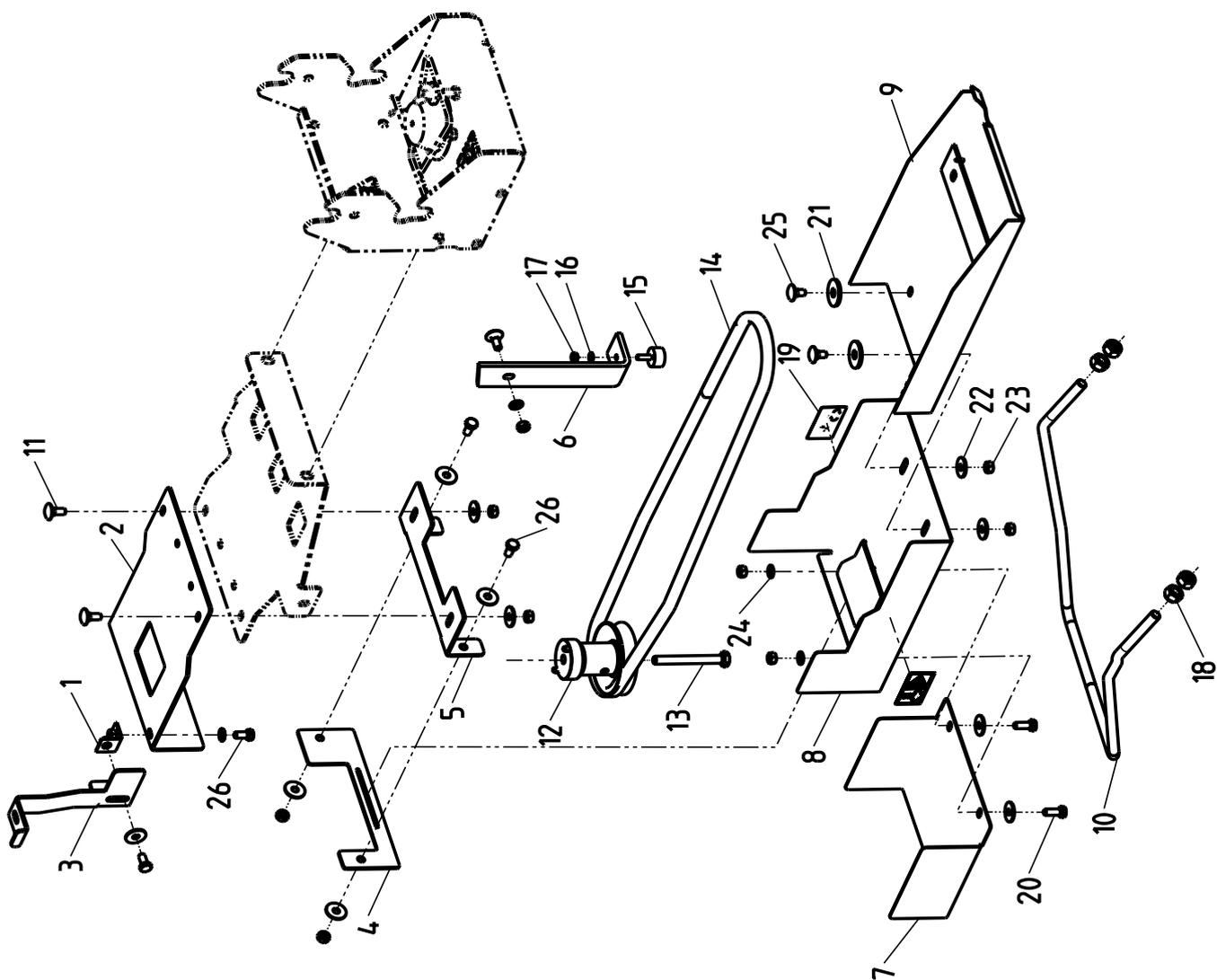
Pos.-Nr. Rep.	Bestellnummer Réfrence	Anzahl Qté.	Bezeichnung	Désignation	Description	Descrizione	Benevnelse	Bemerkung Remarque Remarks Osservazione Bemerkninger
Pos.	Article number	Quant.						
Pos.	Nr. codice	Q.tà						
Bilde-Nr.	Bestillings-Nr	Antall						
1	DA-332-148-9005	1	Träger links	Support gauche	Carrier left	Supporto sx sinistro	Holder venstre	
2	DA-332-149-9005	1	Träger rechts	Support droite	Carrier right	Supporto dx destro (a)	Holder høyre	
3	AN-168-141-9005	1	Schutz	Protecteur	Cover	Protezione	Deksel	
4	DA-240-274	1	Knotenblech	Tôle	Sheet steel	Lamierino	Deksel	
5	DA-140-440z	1	Schutz	Protecteur	Cover	Protezione	Deksel	
6	AN-168-140-9006	1	Abgasführung	Tuyau d'échappement	Exhaust gas routing system	Tube di scappamento	Ekssorør	
7	AN-141-142-9005	1	Halter rechts	Support droite	Mounting plate right	Supporto dx destro	Holder høyre	
7	AN-168-142-9005	1	Halter rechts	Support droite	Mounting plate right	Supporto dx destro	Holder høyre	
8	AN-141-143-9005	1	Halter links	Support gauche	Mounting plate left	Supporto sx sinistro	Holder venstre	für Modelle ab 112cm
8	AN-168-143-9005	1	Halter links	Support gauche	Mounting plate left	Supporto sx sinistro	Holder venstre	für Modelle ab 112cm
9	HI-040-028z	1	Bügel	Bride	Handle/clip	Staffa	Bøyfe	
10	AN-001-143-9005	1	Hebel	Levier	Lever	Leva	Hendel	
11	DN-090-026-9005	1	Rohr	Tuyau	Tube	Tubo	Rør	
12	AZ-008-008z	1	Rohr-Klappspint	Goupille	Hinged pin	Spina sicurezza	Orepinne	
13	HJ-010-013	1	PVC Handgriff	Poignée	Handle	Leva	Handtak	
14	HO-020-115z	8	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M10x30
15	HO-020-112z	2	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M10x16
16	HO-020-084z	2	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M8x25
17	HO-032-083z	1	Flachrundschrabe	Vis à tête bombée	Cut head bolt	Vite testa tonda	Flatrundskrue	
18	HW-010-009z	6	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	Ø 10,5-20-2
19	HW-050-007z	4	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	Ø 8,4-21-3,5
20	HP-034-083z	8	Tensilockschrabe	Vis	Bolt	Vite	Skru	M10x25
21	HW-050-009z	8	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	Ø 10,4-25-4
22	HR-010-006z	8	Sechskantmutter	Écrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutter	M10
23	HR-010-005z	5	Sechskantmutter	écrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutter	M8
24	HR-010-003z	4	Sechskantmutter	écrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutter	M5
25	HW-010-002z	8	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	Ø 5,3-10-1
26	HW-060-007z	4	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	Ø 8,4-24-2
o.Abb.	KD-003-022	1	Folienkleber	Film adhésif	adhesive film	pellicola adesiva	selvklebende film	* Ein-Aus
o.Abb.	KD-003-089	2	Folienkleber	Film adhésif	adhesive film	pellicola adesiva	selvklebende film	* Heiße Oberfläche

AN-168-002TS und AN-168-004TS

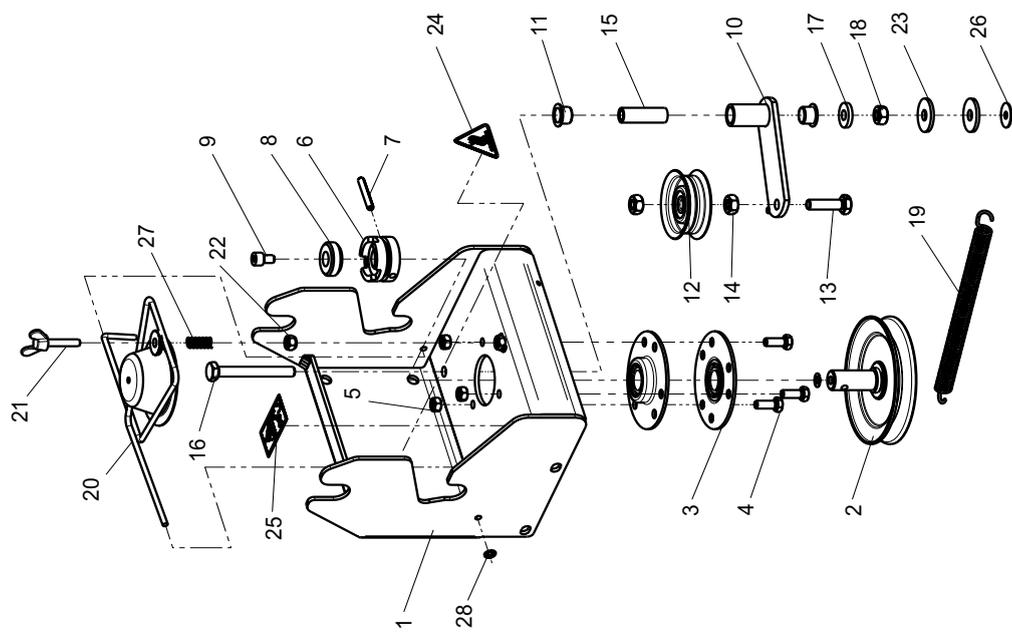


Pos.-Nr. Rep.	Bestellnummer Réfarence	Anzahl Qté.	Bezeichnung	Désignation	Description	Descrizione	Benevnelse	Bemerkung Remarks Osservazione Bemerkninger
Pos.	Article number	Quant.						
Pos.	Nr. codice	Q.tà						
Bilde-Nr.	Bestillings-Nr	Antall						
1	AN-121-050TS	1	Eingriffschutz	Protecteur	Protector	Protezione	Deksel	
2	AN-141-140-9005	1	Eingriffschutz	Protecteur	Protector	Protezione	Deksel	
3	DA-240-614-9005	1	Halteblech	Tôle d'arrêt	Mounting plate	Lamiera supporto	Holder	
4	DA-200-854-9005	1	Schutz	Protecteur	Protector	Protezione	Deksel	
5	DA-240-230-9005	1	Halteblech	Tôle d'arrêt	Mounting plate	Lamiera supporto	Holder	
(6)	AZ-002-101	2	Spannrolle	Galet tendeur	Tensioning pulley	Rullo tenditore	Strammerull	
(7)	AZ-001-472z	1	Keilriemenscheibe	Poulie	V-belt pulley	Puleggia	Kileremskive	AN-168-002TS
(7)	AZ-001-470z	1	Keilriemenscheibe	Poulie	V-belt pulley	Puleggia	Kileremskive	AN-168-004TS
(8)	HB-020-255	1	Keilriemen	Courroie spéciale	Special V-belt	Cinghia speciale	Kilerem spesial	
9	HO-020-118z	2	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskru	M10x45
10	HW-050-009z	12	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	Ø 10,4-25-4
11	HR-010-006z	2	Sechskantmutter	écrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutte	M10
12	HO-032-082z	2	Flachrundschrabe	Vis à tête bombée	Cut head bolt	Vite testa tonda	Flatrundskrue	M8x16
13	HW-060-007z	4	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	Ø 8,4-24-2
14	HR-035-005z	4	Sechskantmutter m.Fl.	écrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutte	M8
15	HW-030-010z	2	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	Ø 11-34-3
16	HP-035-082z	4	Flachrundschrabe m.Fl.	Vis à tête bombée	Cut head bolt	Vite testa tonda	Flatrundskrue	M8x16
17	HO-090-336	1	Zollschraube	Vis au pouce	Whitworthbolt (screw)	Vite in pollici	Skru	7/16 20-UNF x 5"
17	HO-090-321z	1	Zollschraube	Vis au pouce	Whitworthbolt (screw)	Vite in pollici	Skru	für AN-168-002TS
o.Abb.	KD-003-091	2	Folienkleber	Film adhésif	adhesive film	pellicola adesiva	selvklebende film	7/16 20-UNF x 6"
								für AN-168-004TS
								„Schutzeinricht. n.ö.“

AN-168-003TS



Pos.-Nr. Rep.	Bestellnummer Réfrence	Anzahl Qté.	Bezeichnung	Désignation	Description	Descrizione	Benevnlse	Bemerkung Remarks Osservazione Bemerkninger
Pos.	Article number Nr. codice	Quant. Q.tà						
Bilde-Nr.	Bestillings-Nr	Antall						
1	AN-121-143-9005	1	Winkel	Protecteur	Protector	Protezione	Deksel	
2	DA-240-307	1	Halteblech	Tôle d'arrêt	Mounting plate	Lamiera supporto	Holder	
3	DA-240-358	1	Abstandhalter	Espaceur	Spacer	Distanziatore	Spacer	
4	DA-240-614-9005	1	Halteblech	Tôle d'arrêt	Mounting plate	Lamiera supporto	Holder	
5	DA-240-230-9005	1	Halteblech	Tôle d'arrêt	Mounting plate	Lamiera supporto	Holder	
6	DB-420-038-9005	1	Anschlag	Arrêt	Stopper	Arresto	Stopper	
7	DA-180-469-9005	1	Eingriffschutz	Protecteur	Protector	Protezione	Deksel	
8	AN-141-140-9005	1	Eingriffschutz	Protecteur	Protector	Protezione	Deksel	
9	AN-121-050TS	1	Eingriffschutz	Protecteur	Protector	Protezione	Deksel	
(10)	DC-100-131z	1	Aufhängung	Support cpl.	Carrier cpl.	Atacco	Holder kpl.	M8x20
11	HO-032-083z	3	Flachrundschaube	Vis à tête bombée	Cut head bolt	Vite testa tonda	Flatrundskruue	7/16 20-UNF x 5 1/4"
(12)	AZ-001-472z	1	Keilriemenscheibe	Poulie	V-belt pulley	Puleggia	Kileremskive	
13	HO-090-322z	1	Zollschraube	Vis au pouce	Whitworthbolt (screw)	Vite in pollici	Skruue	
(14)	HB-020-255	1	Keilriemen	Courroie spéciale	Special V-belt	Cinghia speciale	Kilerem spesial	
(15)	HK-001-010	1	Metall-Gummipuffer	Silentbloc	Silent bloc	Tampone gomma/metallo		Metall-Gummi-Stopp
16	HW-010-004z	1	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	Ø 6,4-12-1,6
17	HR-010-004z	1	Sechskantmutter	écrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutte	M6
18	HR-030-007z	4	Sicherungsmutter	Écrou de sûreté	Locknut	Dado autobloccante	Låsemutte	M12
19	KD-003-091	2	Folienkleber	Film adhésif	adhesive film	pellicola adesiva	selvklebende film	„Schutzeintr. n.ö.“
20	HO-020-083z	2	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskruue	M8x20
21	HW-030-010z	2	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	Ø 11-34-3
22	HW-060-007z	11	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	Ø 8,4-25-2
23	HR-010-005z	9	Sechskantmutter	écrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutte	M8
24	HW-010-007z	4	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	Ø 8,4-16-1,6
25	HO-032-082z	2	Flachrundschaube	Vis à tête bombée	Cut head bolt	Vite testa tonda	Flatrundskruue	M8x16
26	HO-020-082z	4	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskruue	M8x16



Pos.-Nr.	Bestellnummer	Anzahl	Bezeichnung	Désignation	Description	Descrizione	Beneveluse	Bemerkung
Rep.	Référence	Qté.						Remarque
Pos.	Article number	Quant.						Remarks
Pos.	Nr. codice	Q.tà						Osservazione
Bilde-Nr.	Bestillings-Nr	Antall						Bemerkninger
1	AN-001-140z	1	Kupplungskonsole	Embase de connection	Clutchbracket	Mensola frizione	Clutchfeste	
2	AZ-001-376-9005	1	Keilriemenscheibe	Poulie	Vbelt pulley	Puleggia	Kileremskive	
(3)	AA-140-103z	2	Flansch	Flasque	Flange	Flangia	Flens	
4	HO-020-083z	3	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M8x20
5	HR-010-005z	3	Sechskantmutter	Écrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutter	M8
(6)	DC-394-005e	1	Schaltklaue	Griffe	Shifting claw	Innesto di comando	Koblingsklo	
7	HX-010-240	1	Spannstift	Goupille de serrage	Spring pin	Spina elastica	Spennstift	
8	DC-324-001z	1	Zentrierkern	Bague	Center ring	Anello	Ring	
9	HO-040-081z	1	Innensechskantschraube	Vis Inbus	Allan screw	Vite brugola	Innesechskantskrue	M8x12
10	AN-001-141z	1	Spanner	Tendeur	Tensioner	Tenditore	Strammer	
11	HJ-021-011	2	Bundbuchse	Coussinet	Collar bush	Bussola flangiata	Foring	
(12)	AZ-002-001	1	Spannrolle	Galet tendeur	Tensioning pulley	Rullo tenditore	Strammerull	
13	HO-020-116z	1	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M10x35
14	HR-010-006z	2	Sechskantmutter	Écrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutter	M10
15	DC-131-035z	1	Abstandshülse	Douille d'écartement	Spacer tube	Boccola distanziale	Avstandshylse	
16	HO-010-125z	1	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M10x80
17	HW-010-009z	1	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	10,4-25-4
18	HR-010-006z	1	Sechskantmutter	Écrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutter	M10
19	HI-010-019-9005	1	Zugfeder	Ressort de traction	Extension spring	Molla di trazione	Fjær	
20	AN-001-142z	1	Schutz	Protecteur	Protection	Protezione	Deksel	
21	HP-010-086z	1	Flügelschraube	Vis à ailette	Wing screw	Galletto	Vingeskrue	
22	HR-030-005z	1	Sicherungsmutter	Écrou de sûreté	Locknut	Dado autobloccante	Låsemutter	M8
23	HW-030-010z	2	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	11-34-3
24	KD-003-089	1	Aufkleber	Autocollant	Label	Autoadesivo	Dekal	
25	KD-003-091	1	Aufkleber	Autocollant	Label	Autoadesivo	Dekal	
26	HJ-010-082	1	Kunststoffscheibe	Rondelle en plastique	Washer	Rondella	Skive	7,5-25-1
27	HI-020-019	1	Druckfeder	Ressort de pression	Compression spring	Molla di compressione	Fjær	
28	HU-060-002	1	Federscheibe	Rondelle de ressort	Spring washer	Rondella elastica	Sprenghve	

EG-Konformitätserklärung (entsprechend der EG-Richtlinie 2006/42/EG)

Hersteller: **Julius Tielbürger GmbH & Co.KG**
Maschinenfabrik
Postdamm 12
D-32351 Stemwede-Oppenwehe

Bevollmächtigter für die technischen Unterlagen:
Herr Holger Eickenhorst
Julius Tielbürger GmbH & Co.KG
Maschinenfabrik
Postdamm 12
D-32351 Stemwede-Oppenwehe

Hiermit erklären wir, dass das **Tielbürger System:**

Anbauteile	Serien Nr.: AN-168-001TS
Antrieb	Serien Nr.: AN-168-002TS
Antrieb	Serien Nr.: AN-168-003TS
Antrieb	Serien Nr.: AN-168-004TS
Schnellkuppler	Serien Nr.: AN-002-001TS
Schnellkuppler mit Antrieb	Serien Nr.: AN-001-003TS

in Kombination mit:

Kehrmaschine	Serien Nr.: AD-200-001TS
Räumschild	Serien Nr.: AE-015-001TS
Kehrplane	Serien Nr.: AY-029-001TS
Laubsammler	Serien Nr.: AE-090-035TS
Rinnenbürste	Serien Nr.: AD-090-128
Wassersprüheinrichtung	Serien Nr.: AD-200-031TS
Mehrzweckstreuer	Serien Nr.: AR-001-001
Schneeketten	Serien Nr.: KC-002-005, -006, -008
Frontgewicht	Serien Nr.: AN-003-030TS
Stoßstange	Serien Nr.: AN-006-030TS
Greenkeeper	Serien Nr.: AI-200-001TS

als auswechselbare Ausrüstung für die Montage an den Aufsitzrasenmäher:

Stihl: RT4112, RT5097, RT5112, RT6112, RT6127

für das Reinigen von Flächen

mit allen einschlägigen Bestimmungen der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG in Übereinstimmung ist.

Stemwede, den 01.12.2021

Julius Tielbürger
GmbH & Co.KG



.....
L. Tielbürger
(Geschäftsführerin)